大会

A/51/300
20 August 1996
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH/RUSSIAN/
SPANISH

第五十一届会议
临时议程* 项目71(b)

全面彻底裁军:军备的透明度

联合国常规武器登记册

秘书长的报告

目录

页次

一、 导言	2
二、 从各国政府复文总表	3
A. 各国政府复文总表	5
B. 各政府的复文	12
三、 各国政府在1995日历年提供的背景资料索引	61
附件	65

* A/51/150。

一、导言

1. 秘书长在1992年1月1日根据大会1991年12月9日关于军备的透明度的第46/36 L号决议设立了联合国常规武器登记册。大会在该决议中吁请所有会员国每年向登记册提供所包括的七类常规武器的进口和出口数据。大会还请各会员国于登记册扩大范围以前亦向秘书长提出其有关武器进出口的年度报告以及关于它们军事物资、通过国内生产进行购置以及有关政策的现有背景资料,并请秘书长记录这些资料,以应各会员国要求时供查阅之用。

2. 大会第四十七届会议在其1992年12月15日关于军备的透明度第47/52 L号决议中呼吁各会员国自1993年起每年在4月30日前向秘书长提供所要求的数据和资料,并鼓励会员国根据大会第46/36 L号决议第18段,将它们本国的武器出口和进口政策、法律和行政程序,包括批准武器转让和防止非法转让两方面的情况,通知秘书长。大会后来的决议重申了这个要求。¹ 此外,1994年12月15日关于军备的透明度的第49/75 C号决议注意到秘书长关于登记册的继续作业及其进一步发展的报告(A/49/316)。大会同一决议决定经常审查登记册的范围和参加登记情况,并为此请各会员国向秘书长提供它们关于登记册的继续作业及其进一步发展的意见以及有关大规模毁灭性武器的透明度措施的意见。² 它也请秘书长在按公平地域分配原则将于1997年召开的一个政府专家小组会议的协助下,编写一份关于登记册的继续作业及其进一步发展的报告,其中考虑到裁军谈判会议的工作和各会员国表示的意见以及秘书长1994年关于登记册的继续作业及其进一步发展的报告,以便大会第五十二届会议可以作出决定。大会第50/70 D号决议重申了上述后一部分的要求。

¹ 第48/75E和49/75 C号决议。

² 下列政府提出了这个看法:澳大利亚、法国(以欧洲联盟名义)、牙买加、日本、菲律宾、斯洛文尼亚、联合王国(A/50/276和Add.1)。

3. 本报告也是按照1995年12月15日第50/70 D号决议编写的,是秘书长自设立登记册以来印发的第四份综合报告(分别为A/48/344和Add.1至3,A/49/352和Add.1至4,以及A/50/547和Add.1至4与Corr.1)。本报告载列1995日历年85国政府提供的关于登记册所属常规武器--作战坦克、装甲战斗车、大口径火炮系统、攻击直升机、作战飞机、军舰、导弹和导弹发射器--的进出口情况的数据和资料。收到的复文载于下面第二节。从各国政府收到的任何其他复文将作为本报告的增编印发。

4. 本报告第三节载有各国政府依照大会第46/36 L号决议第10和18段以及第47/52 L号决议第5段提交的背景资料索引。背景资料可在联合国裁军事务中心查阅。

5. 根据第50/70 D号决议执行部分第3(a)段,秘书长也收到了以色列、意大利(以欧洲联盟和与其有关的中欧与东欧国家(保加利亚、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、捷克共和国、罗马尼亚、斯洛伐克)以及有关的国家塞浦路斯和马耳他,及阿拉伯叙利亚共和国对于联合国常规武器登记册的继续作业及其进一步发展的进一步意见。那些复文载于本报告附件内。

二、从各国政府收到的资料

6. 从各国政府收到的资料均载于报告本节,编排如下:(a) 秘书长收到的所有复文总表,和(b) 各国政府个别复文。在适当情况下,也转载普通照会的有关部分。

7. 总表在于便利参考查阅。关于表中的资料,“有”表示提出了汇报期间属于登记册范围的七项武器类别的进口和/或出口数据。为了格式统一起见,各国政府复文中所用的“无”、“没有”、“0”和(→)或表示未曾出口和/或进口登记册所属类别武器的情况在表中都改为“无”。进口和/或出口栏下的空格表示未提供该项的资料。不过,在有些情况下,如上文所指,这些国家提交的普通照会对此作了解释。

8. 1994年举行会议的政府专家小组审查了汇报的技术规定,建议使用标准格

式汇报国际军备转让时应附加解释性说明。解释性说明的格式载于秘书长关于登记册的继续作业及其进一步发展的报告(A/49/316)附录三。就此提出的资料酌情载于有关各国政府的复文。

9. 为了进一步缩减资料,因而减少文件长度(1979年11月23日第34/50号决议),本节B部分只转载了载有具体数据的标准汇报表格和提供有关资料的各国政府的普通照会。如上文第7段所述,载有“无”的标准汇报表格或普通照会或空白汇报都仅列于总表。

A. 各国政府复文总表

国 家	出口数据	进口数据	普通照会中 提出的解释	背景资料
阿尔巴尼亚	无	没有
安道尔	无	有	没有
阿根廷	有	有	有
亚美尼亚	无	无	有
奥地利	无	有	有
巴哈马	无	无	没有
巴巴多斯	无	无	没有
比利时	有	无	有
不丹	无	无	没有
巴西	无	有	有
保加利亚	无	无	有

国 家	出口数据	进口数据	普通照会中 提出的解释	背景资料
布基纳法索	无	无	没有
加拿大	有	无	有
中非共和国	无	没有
智利	无	有	没有
中国	有	有	没有
古巴	无	无	没有
塞浦路斯	无	有	没有
捷克共和国	有	无	有
丹麦	无	无	有
多米尼加	无	无	没有
爱沙尼亚	无	无	没有
埃塞俄比亚	无	无	有	没有
斐济	无	无	没有

国 家	出口数据	进口数据	普通照会中 提出的解释	背景资料
芬兰	有	有	有
法国	有	无	有
加蓬	无	无	没有
德国	有	无	有
希腊	有	有
匈牙利	无	有	没有
冰岛	无	无	没有
印度	有	没有
印度尼西亚	有	没有
爱尔兰	无	无	有
以色列	有	有	没有
意大利	有	有	有
牙买加	无	无	没有

国 家	出口数据	进口数据	普通照会中 提出的解释	背景资料
日本	无	有	有
约旦	无	无	没有
哈萨克斯坦	有	有	没有
吉尔吉斯斯坦	无	无	有	没有
拉脱维亚	无	有	没有
列支敦士登	无	无	没有
立陶宛	无	有	没有
卢森堡	无	无	没有
马达加斯加	无	无	没有
马来西亚	有	没有
马尔代夫	无	无	没有
马耳他	无	无	有
毛里求斯	无	无	没有

国 家	出口数据	进口数据	普通照会中 提出的解释	背景资料
墨西哥	无	有	有
摩纳哥	无	无	没有
蒙古	无	无	没有
纳米比亚	无	无	没有
尼泊尔	无	无	有	没有
荷兰	有	有	有
新西兰	无	无	有
挪威	无	有	没有
巴布亚新几内亚	无	无	有	没有
秘鲁	无	有	没有
菲律宾	无	有	没有
波兰	有	有	有
葡萄牙	无	有	有

国 家	出口数据	进口数据	普通照会中 提出的解释	背景资料
大韩民国	有	有	有
摩尔多瓦共和国	无	有	没有
罗马尼亚	有	无	没有
圣基茨和尼维斯	无	无	没有
圣文森特和格林纳丁斯	无	无	没有
萨摩亚	无	无	没有
新加坡	无	有	没有
斯洛伐克	有	有	没有
斯洛文尼亚	无	无	没有
南非	有	无	有
西班牙	无	有	有
瑞典	无	有	有
瑞士	有	无	有

国 家	出口数据	进口数据	普通照会中 提出的解释	背景资料
塔吉克斯坦	无	无	没有
特立尼达和多巴哥	无	无	无
土耳其	无	有	有
土库曼斯坦	无	无	无
乌克兰	有	无	无
大不列颠及北爱尔兰联合王国	有	有	有
美利坚合众国	有	有	有	有
瓦努阿图	无	无	没有
越南	无	有	没有

B. 各政府的复文

安道尔³

(原件: 英文)

(1996年6月10日)

为供参考,安道尔公国常驻联合国代表团谨报告,在1995年期间购置了10支Heckler和Koch,33型223口径Remingtln自动步枪供国家警务处使用。

³ 安道尔在其1995年提交的复文中也提出1994年“无”的报告。加上安道尔提交的复文,1944年历年各国政府的复文总数已增至95。

阿根廷

出口

汇报国：阿根廷

原文：西班牙文

历年：1995年

有否提供背景资料：有

提交日期：1996年6月7日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最近进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
(*)三、大口径 火炮系统	委内瑞拉	18	阿根廷	105毫米炮 (经修整的)	按总统令 103/95

(*) 此次作业下在司法审查中。

进口

汇报国：阿根廷

原文：西班牙

历年：1995年

有否提供背景资料：有

提交日期：1996年6月7日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	意大利	12辆	轻型军车 (4x4)

奥地利

进口

汇报国：奥地利

原文：英文

有否提供背景资料：有

历年：1995年

提交日期：1996年4月24日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	德国	3	德意志联邦共和国	TD JAGUAR I	见背景资料
三、大口径火炮系统	大不列颠及北爱尔兰联合王国	16门	美国	M109 A2	见背景资料
大不列颠及北爱尔兰联合王国	18门	美国	M109 A3

背景资料

装甲战斗车：

奥地利拥有51辆“K”式大型装甲战斗车，装有105毫米炮，通常永久贮于生产工厂内。一些“K”式旧炮在此工厂重新装配程序中，在工厂永久贮存的那些炮在1995年某个时期已重新启动。在改装程序后，今年后期将停止启动。

奥地利一共从德意志联邦共和国购置3辆德制 JAGUAR I 坦克摧毁车。

大口径火炮系统：

奥地利于1993/1994年从联合王国购买117门美制M109A2/A3型自行榴弹炮。约34门在1995年交货。在1994年报告中载列的一门美制M2旧炮已除役并销毁。

比利时

出口

汇报国：比利时

原文：法文

有否提供背景资料：有

历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	大不列颠及爱尔兰联合王国	21辆	21 CVR-T SCORPION	再售给原厂
墨西哥	97辆	97 AMX 13
四、作战飞机	波兰	1架	一架 MIRAGE V	博物馆物品

巴 西

进口

汇报国：巴西

原文：英文

有否提供背景资料：有

历年：1995年

提交日期：1996年5月3日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克
三、大口径火炮系统	意大利	18	105/14毫米 Otomalera
大不列颠及 北爱尔兰联合 王国	105毫米 轻型炮
以色列	8	120毫米 臼炮 K6A3
五、攻击直升机	法国	2架	AS 550 A2 FENNEC 直升机
六、军舰	大不列颠及 北爱尔兰联合 王国	1艘	Frigate 22 型	装有2个双毫 米-38型飞鱼 导弹发射器

* 61辆德制 LEOPARD-1A1 中型作战坦克购自比利时,应在1996年交货。

加拿大

出口

汇报国：加拿大

原文：英文

有否提供背景资料：有

历年：1995年

提交日期：1996年6月10日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、铁甲战斗车	沙特阿拉伯	212辆 ^a	轻型装甲车 (LAV)
澳大利亚	82辆 ^a

^a 加拿大的政策规定汇报该历年内实际转让的设备。因此,按照多年合同转让的设备逐年汇报。正转运中的设备可能尚未列入进口国提供的数据中。

智 利

进口

汇报国：智利

原文：西班牙文

有否提供背景资料：无

历年：1995年

提交日期：1996年5月7日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
四、作战飞机	比利时	20架	17架M-VM型 Mirage 3架V型 Mirage

中 国

出口

汇报国：中国

原文：中文

有否提供背景资料：无

历年：1995年

提交日期：1996年8月26日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克	巴基斯坦	51辆
二、铁甲战斗车	巴基斯坦	20辆	坦克修理车
六、军舰	泰国	1艘
七、导弹和导弹 发射器	伊朗伊斯兰 共和国	18

进口

汇报国：中国

原文：中文

有否提供背景资料：无

历年：1995年

提交日期：1996年8月26日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
六、军舰	俄罗斯联邦	1艘

塞浦路斯

进口

汇报国：塞浦路斯

原文：英文

有否提供背景资料：无

历年：1995年

提交日期：1996年5月1日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	俄罗斯联邦	18辆	BMP-3

捷克共和国

出口

汇报国：捷克共和国

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月25日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	匈牙利	2	ICV型与BVP1
乌拉圭	60	APC型OT-64
三、大口径火炮系统	拉脱维亚	26	100毫米炮
拉脱维亚	26	120毫米迫击炮
立陶宛	18	120毫米迫击炮
四、作战飞机	孟加拉国	8	先进喷射教练机 L-39ZA型
埃及	1	先进喷射教练机 L-39型
波兰	6	MIG-29
突尼斯	6	先进喷射教练机 L-59型

注：转让汇报是以设备运出出口国领土为根据。

埃塞俄比亚

(原件：英文)

(1996年4月17日)

要记得埃塞俄比亚前政权惯于耗费巨额金钱在武器上。国防过去一直占国家预算逾50%。不过，自恢复和平以来，这种情况已大大改变，埃塞俄比亚正在积极进行经济建设。国防在过去五年以来只占国家预算7%。

此外，在前政权垮台后不再进口任何武器。埃塞俄比亚目前拥有的武器只是前任政府所购买的武器。实际上，这大部分已成废料，毫无用处。埃塞俄比亚只为防御目的保留其余的武器。

芬 兰

出口

汇报国：芬兰

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月10日

A	B	C	D	E
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)
二、装甲战斗车	挪威	31

备注
武器名称	转让说明
SISU XA-185

进口

汇报国：芬兰

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月10日

A	B	C	D	E
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)
四、作战飞机	美利坚合众国	4

备注
武器名称	转让说明
Hornet F-18 D

法 国

出口

汇报国：法国

原文：法文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月30日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克	阿拉伯联合酋长国	25	Leclerc型坦克
四、作战飞机	西班牙	3	Mirage F-1
五、攻击直升机	阿根廷	4	Fennec海军式
巴西	2	Fennec
七、导弹和导弹发射器	智利	8	Exocet
安曼	1	大不列颠及北爱尔兰联合王国	ITL70	通过船坞
卡塔尔	2	大不列颠及北爱尔兰联合王国	ITL70	通过船坞

说明：合作生产的设备以“采购本国产品”的方式申报。汇报转让时采用下列准则：

出口

- 设备运出出口国领土

进口

- 设备抵达进口国领土
- 转让所有权

德 国

出口

汇报国：德国

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	奥地利	3	Jagrar I
希腊	100	MTW-M 113
瑞典	225	MT-LB
5	MTP-LB
2	BMP-1
三、大口径火炮系统	荷兰	15	Howitzer FH-70
五、攻击直升机	匈牙利	20	Mi-24
六、军舰	希腊	2	快速巡逻艇 148级
印度尼西亚	3	海岸巡逻艇
土耳其	1	驱逐舰 MEKO 200T

注：使用“设备运出出口国领土”的标准。

汇报国：德国(续)

注

(a) 一般说明

一如既往，德国1995年转让给其它国家的武器几乎不包括供商业出口的新制武器；1990年，武器转让主要是前德意志民主共和国武装部队和其装备合并到统一的德国的武装部队以及随后按照《欧洲常规武装部队条约》的规定大量削减德国武装部队的装备的结果。

因此象报表所列，除向土耳其出口的一艘驱逐舰外，德国转让给其它国家的所有武器系统为旧武器。1995年的转让远比往年的为低，因为《欧洲常规武装部队条约》规定的最大部分削减业已完成，有如1994年报告所指出那样。

按照德国强调同盟国合作和特别禁止把武器转让给危机地区的不断限制出口武器政策，几乎所有转让的武器都是以北大西洋公约组织(北约)和欧洲联盟(欧盟)国家为对象。

(b) 关于个别类型的说明

除类型二所列的武器外，德国1995年转让给联合国40辆BTR-70型装甲战斗车，供联保部队使用。

关于类型七的武器，多管火箭发射系统的炮弹是法国、德国、意大利和大不列颠及北爱尔兰联合王国1995年按照多国合制方案制造的。1995年，意大利按照本国法律将所购买480枚的这种炮弹申报为进口品。按照这个合制方案购买的其它武器将由使用者申报为本国产品的采购。

(c) 定义

所提供的数据包括联邦武装部队和德国制造业转让的武器。

转让给其它国家的武器的数据不包括已使不用于军事目的的武器、转供销毁/处置,特别是报废,或作为博物馆展品的武器。根据决议的定义和补充的联合国指示,只包括全套武器系统。

希腊

进口

汇报国：希腊

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年5月1日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	德国	100	美利坚合众国	-	M113A	赠送
三、大口径火炮系统	美利坚合众国	9	美利坚合众国	-	MLRS	购买
四、作战飞机	美利坚合众国	24	美利坚合众国	-	A-7	赠送(尚未装配)
五、攻击直升机	美利坚合众国	20	美利坚合众国	-	AH-64A APACHE	购买
六、军舰	德国	2	德国	-	FPBGs 148	赠送
荷兰	1	荷兰	-	FF S级	购买
美利坚合众国	2	美利坚合众国	-	MH ADJUTANANT级	赠送
七、导弹和导弹发射器	美利坚合众国	16	美利坚合众国	-	HARPOON	购买

匈牙利

进口

汇报国：匈牙利

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
五、攻击直升机	德国	20	德国	MI-24

印度

进口

汇报国：印度

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年5月20日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
三、大口径火炮系统	俄罗斯联邦	202
四、作战飞机	俄罗斯联邦	10
五、攻击直升机	吉尔吉斯斯坦	15

印度尼西亚

进口

汇报国：印度尼西亚

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年6月10日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
六、军舰	德国	3艘	Parchim	-

以色列

出口

汇报国：以色列

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
四、作战飞机	斯里兰卡	3	以色列	“KFIR”
七、导弹和导弹发射器	美利坚合众国	20	以色列	“POPEYE”

进口

汇报国：以色列

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	美利坚合众国	400	M-113
三、大口径火炮系统	美利坚合众国	6门	多管火箭发射系统
85门	M-26
六、军舰	美利坚合众国	1	SAAR-5

意大利

出口

汇报国：意大利

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
三、大口径火炮系统	巴西	18	105毫米 Howitzers

进口

汇报国：意大利

原文：英文

有否提供背景资料：有

历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
七、导弹和导弹发射器	德国	480	M26 多管火箭发射系统 炮弹

日 本

进口
汇报国：日本
原文：英文
有否提供背景资料：有

日历年：1995年
提交日期：1995年5月21日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
七、导弹和导弹 发射器	美利坚合众国	119

哈萨克斯坦

出口

汇报国：哈萨克斯坦

原文：俄文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
四、作战飞机	俄罗斯联邦	4	苏联	-	SU-4M
2	苏联	-	MIG-29

进口

汇报国：哈萨克斯坦

原文：俄文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
四、作战飞机	俄罗斯联邦	19	苏联	-	MIG-29

吉尔吉斯斯坦

(原件：俄文)

(1996年8月8日)

吉尔吉斯共和国国防部表明,虽然1995年出口了飞机和直升机,但全部都不属于“作战飞机”或“攻击直升机”的类型,因为它们属于教练和作战教练飞机。

附件所列的作战装备类型在吉尔吉斯共和国武装部队存在期间未曾进口,因此,吉尔吉斯斯坦1995年并未出口或进口常规武器。

拉脱维亚

进口

汇报国：拉脱维亚

原文：俄文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年8月25日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
三、大口径火炮系统	捷克共和国	26	100毫米口径大炮
26	120毫米口径迫击炮

立陶宛

进口

汇报国：立陶宛

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年3月28日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	俄罗斯联邦	14	无	BTR-60PB APC用于划段	购买
波兰	11	无	BRDM-2 APC用于划段	赠送
三、大口径火炮系统	波兰	18	无	120毫米迫击炮车用于拖拉	赠送
捷克共和国	18	无	赠送
六、军舰	俄罗斯联邦	2	无	反潜艇驱逐舰	购买

马来西亚

进口

汇报国：马来西亚

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年6月10日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	大韩民国	47	韩国步兵 战斗车
四、作战飞机	俄罗斯联邦	18单位	MIG-20飞机 20/39系列UB	合同
大不列颠及北 爱尔兰联合王 国	5单位	HAWK 100-200系列	合同
六、军舰	美利坚合众国	1单位	登陆舰坦克	合同

墨西哥

进口

汇报国：墨西哥

原文：西班牙文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月25日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二装甲战斗车	比利时	136	法国	AMX-13	旧车

尼泊尔

(1996年5月15日)

(原文：英文)

尼泊尔王国常驻联合国代表团谨通知联合国秘书长，已收到发自尼泊尔国王陛下政府国防部的下列有关题为“军备的透明度”的第50/70 D号决议的复文：

- 1) 尼泊尔无关于裁军议题的任何研究组织或专家。
- 2) 尼泊尔未转让“军备的透明度”附录内所述武器。
- 3) 在“制止非法转让和使用常规武器的措施”下，尼泊尔未曾采购或转让任何此类武器。

荷兰

进口

汇报国：荷兰

原文：英文

有否提供背景资料：有是

日历年：1995年

提交日期：1996年4月25日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
四、军舰	希腊	1	护卫舰 (kortenaer 级)

进口

汇报国：荷兰

原文：英文

有否提供背景资料：有是

日历年：1995年

提交日期：1996年4月25日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
三、大口径火炮 系统	德国	15	FH-70 牵引榴弹炮
阿拉伯联合 酋长国	8	大不列颠及北爱 尔兰联合王国	105 LT炮 L118

注：荷兰谨通知秘书长，依照小组的报告(A/47/342)第13段，“武器转让”的标准为当“转让装备的所有权和控制”的时刻。

挪威

进口

汇报国：挪威

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年6月4日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	芬兰	31	芬兰	PASIXA-186 装甲运兵车
七、导弹和导弹 发射器	美利坚合众国	54	美利坚合众国	先进中程空 对空导弹

巴布亚新几内亚

(1995年10月30日)

(原件: 英文)

巴布亚新几内亚常驻联合国代表团谨通知联合国秘书长, 巴布亚新几内亚未储存任何下列武器系统

作战坦克

装甲战斗车

大口径火炮系统

作战飞机

攻击直升机

军舰

导弹和导弹发射器

巴布亚新几内亚常驻联合国代表团希望进一步重申, 同本区域内其他拥有大型与尖端武器系统的国家相比较, 巴布亚新几内亚国防军的武器都比较属轻型武器。此外, 巴布亚新几内亚不制造、更不出口此类致命武器。

因此, 巴布亚新几内亚常驻联合国代表团谨通知联合国秘书长, 就1993年、1994和1995年而言, 巴布亚新几内亚都提出空白复文。

秘鲁

进口

汇报国：秘鲁

原文：西班牙文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年7月9日

A	B	C	D	E
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)
七、导弹和导弹发射器	保加利亚	2 a
保加利亚	21 b
大不列颠及北爱尔兰联合王国	28 b

备注
武器名称	转让说明
火箭发射器ATMM73
IGLA导弹	更换
JAVELIN导弹	更换

“ 秘鲁陆军进口。

“ 秘鲁空军进口。

菲律宾

进口

汇报国：菲律宾

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年5月2日

A	B	C	D	E
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)
二、装甲战斗车	大不列颠及北爱尔兰联合王国	61辆	菲律宾陆军

备注
武器名称	转让说明
SINBA	外国军事销售

波兰

出口

汇报国：波兰

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月25日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克	伊朗(伊斯兰共和国)	70	波兰	T-72
塞拉利昂	2	乌克兰	T-72

进口

汇报国：波兰

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月25日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克	乌克兰	2	-	-	T-72
四、作战飞机	捷克共和国	10	俄罗斯联邦	-	MIG-29

葡萄牙

进口

汇报国：葡萄牙

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月18日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克	美利坚合众国*	12	美国	M60	欧洲常规武装部队条约/汇积

* 设置在德国盖默斯海姆。

大韩民国

出口

汇报国：大韩民国

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年*

提交日期：1996年5月10日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	马来西亚	47	K-200系列履带式
四、作战飞机	菲律宾	3	美利坚合众国	F-4A ¹

¹ 在美国军文协助下于1968年进口而1994年废弃。

* 以离开大韩民国之日为准。

进口

汇报国：大韩民国(续)

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年*
提交日期：1996年5月10日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
三、大口径火炮系统	美利坚合众国	30	M-109 (自行火炮) ¹
四、作战飞机	美利坚合众国	8	F-16	技术转让
七、导弹和导弹发射器	美利坚合众国	31	鱼叉式导弹
1	MK-48 鱼雷垂直 发射系统 ²
88 ³	先进中程空 对空导弹

¹ 它们全都是经由组装进口零件制成。

² 它仅是军舰上的装备部件之一。

³ 先进中程空对空导弹装载于F-16战斗机上。

* 以运到大韩民国之日为准。

摩尔多瓦共和国

进口

汇报国：摩尔多瓦共和国

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月16日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	罗马尼亚	80	TAB-71
三、大口径火炮系统	罗马尼亚	30	120毫米迫击炮 M-120

罗马尼亚

出口

汇报国：罗马尼亚

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年5月9日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	土耳其	1	装甲运兵车 RN-94 6 x 6	以零件交货
摩尔多瓦共和国	80	装甲运兵车 TAB-71型
三、大口径火炮系统	波兰	1	125毫米坦克炮

新加坡

进口

汇报国：新加坡

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月30日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
七、导弹和导弹 发射器	美利坚合众国	11	鱼叉式导弹

斯洛伐克

出口

汇报国：斯洛伐克

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克	联保部队	6	T-66	改装为地雷 工兵排雷车
二、装甲战斗车	阿尔及利亚	48	BVP-2
德国	8	OT-810	非军事化
阿尔及利亚	1	OT-66
三、大口径火炮 系统	厄瓜多尔	6	122毫米BM vs.70

进口

汇报国：斯洛伐克

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	乌克兰	6	BVP-2
四、作战飞机	俄罗斯联邦	7	MIG-29

南 非

出口

汇报国：南非

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年7月2日

A	B	C	D	E
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)
二、装甲战斗车	联合国	15
联合国	2
乌干达	10
科特迪瓦	3
科特迪瓦	10
安哥拉	3

备注
武器名称	转让说明
车辆, Mamba MK2 (4x2) 1人装甲 运兵车
车辆, Mamba MK2 (4x2) 7人装甲 运兵车
车辆, Mamba MK2 (4x4) 11人装甲 运兵车
车辆, RG12(4x4) 镇乱
车辆, Mamba MKII 11人装甲 运兵车
车辆, Casspir MK II B 可防地雷

西班牙

进口

汇报国：西班牙

原文：西班牙文

日历年：1995年

有否提供背景资料：有

提交日期：1996年4月29日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
三、大口径火炮系统	美利坚合众国	28	美利坚合众国	德国	M-100 榴弹炮 203 M/M
四、作战飞机	美利坚合众国	6	EF-18 (C-15)
卡塔尔	3	F-1 Mirage (C-14)
美利坚合众国	6	EF-4C (CR-12)
六、军舰	美利坚合众国	1	LST "Pizarro" L42

瑞典

进口

汇报国：瑞典

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年5月2日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	德国	232	前华沙公约国	225 MT-LB 5 MTP-LB 2 BMP	APC:s

斯威士兰

进口

汇报国：斯威士兰

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1996年

提交日期：1996年6月7日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	丹麦	10	MOWAG Eagle 4x4 装甲侦察车	APC:s

土耳其

进口

汇报国：土耳其

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月26日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	俄罗斯联邦	70	-	-	APC (BTR-80)
六、军舰	德国	1	-	-	MEKO 200 TFF	出售

乌克兰

出口

汇报国：乌克兰

原文：英文

有否提供背景资料：无

日历年：1995年

提交日期：1996年6月18日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
一、作战坦克	波兰	2	作战坦克 T-72B T-72B
美利坚合众国	2	T-55AD
乌干达	60	F-55
二、装甲战斗车	斯洛伐克共和国	6	步兵作战车辆 BMP-2K
乌干达	2	牵引车 BTC-4
四、作战飞机	也门	4	SU-22
七、导弹和导弹	马来西亚	131	俄罗斯联邦	空对空导弹 R27R(470-1)
越南	14	俄罗斯联邦	R272(470-1)
斯洛伐克共和国	14	俄罗斯联邦	R27R(470-1)

大不列颠及北爱尔兰联合王国

出口

汇报国：大不列颠及北爱尔兰联合王国

原文：英文

有否提供背景资料：有

日历年：1995年

提交日期：1996年4月30日

A	B	C	D	E	备注
武器名称	转让说明
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)
一、作战坦克	阿曼	12
二、装甲战斗车	博茨瓦纳	10
印度尼西亚	27
巴基斯坦	5
保加利亚	23
海地	2
加蓬	1
科威特	66
阿曼	3
三、大口径火炮系统	巴西	18
奥地利	34
博茨瓦纳	3
四、作战飞机	阿曼	4
马来西亚	4
阿拉伯联合酋长国	4
五、攻击直升机	巴基斯坦	1
六、军舰	巴西	1

大不列颠及北爱尔兰联合王国(续)

进口

汇报国：大不列颠及北爱尔兰联合王国

原文：英文

日历年：1995年

有否提供背景资料：有

提交日期：1996年4月30日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
二、装甲战斗车	比利时	21	改进、整修和再售
七、导弹和导弹发射器	美利坚合众国	114
法国	3	作为第六类设备的一部分再出口往阿曼(1)和喀达尔(2)

说明：联合王国认为对进口国设备所有权和控制的转让是纪录其军备转让的适当标准。
从联合王国为合作伙伴的方案购买的设备在“采购国家产品”项下申报。

美利坚合众国

(原件: 英文)

(1995年4月30日)

美利坚合众国每年均提供有关美国政策、立法和行政程序的背景资料。1996年美国提出的报告包括了这些材料的新资料。

出口国和进口国汇报的武器转让数目可能出现不符之处, 因为双方对转让的日期和构成汇报的武器转让的定义可能各不相同。

美国认为美国和其他国家转让了武器的所有权时就算转让了军事设备。因此, 1996年提出的数据包括了在1995年历年中转让了所有权的设备。

美利坚合众国

出口
汇报国：美利坚合众国
原文：英文
有否提供背景资料：有

日历年：1995年
提交日期：1996年4月30日

A 类型(一至七)	B 最后进口国	C 武器数量	D 原产地国 (如果不是出口国)	E 中间地点 (如果有的话)	备 注
武器名称	转让说明
一、作战坦克	埃及	274
科威特	16
葡萄牙	13
沙特阿拉伯	89
泰国	24
二、装甲战斗车	埃及	299
希腊	91
以色列	28
科威特	46
黎巴嫩	319
沙特阿拉伯	306
三、大口径火炮系统	澳大利亚	1
埃及	7
希腊	10
以色列	6
日本	9
大韩民国	90
西班牙	28
泰国	1

美利坚合众国(续)

A	B	C	D	E	备 注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
四、作战飞机	阿根廷	40
澳大利亚	1
埃及	31
芬兰	4
希腊	8
以色列	2
大韩民国	8
葡萄牙	1
沙特阿拉伯	4
西班牙	6
瑞士	3
泰国	20
五、攻击直升机	巴林	6
哥伦比亚	2
希腊	5
阿拉伯联合酋长国	12

美利坚合众国(续)

A 类型(一至七)	B 最后进口国	C 武器数量	D 原产地国 (如果不是出口国)	E 中间地点 (如果有的话)	备 注
武器名称	转让说明
七、导弹和导弹发射器	澳大利亚	32
丹麦	3
法国	30
德国	1
希腊	2208
以色列	6
意大利	246
日本	126
大韩民国	125
马来西亚	12
荷兰	40
新西兰	2
西班牙	2
泰国	2
土耳其	84
大不列颠及北爱尔兰联合王国

注：此外，1996日历年期间向台湾转让武器如下：

- 一、作战坦克 21辆
- 二、装甲战斗车 1辆
- 五、攻击直升机 10架
- 七、导弹和导弹发射器 254枚

美利坚合众国

进口

汇报国：美利坚合众国(续)

原文：英文

日历年：1995年

有否提供背景资料：有

提交日期：1996年4月30日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	最后进口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
七、导弹和导弹 发射器	以色列	18
挪威	22
俄罗斯	5

越南

进口

汇报国：越南

原文：英文

日历年：1995年

有否提供背景资料：无

提交日期：1996年6月27日

A	B	C	D	E	备注
类型(一至七)	出口国	武器数量	原产地国 (如果不是出口国)	中间地点 (如果有的话)	武器名称	转让说明
四、作战飞机	俄罗斯联邦	6	俄罗斯联邦	5: SU 27SK 1: SU 27 UBK

三、各国政府在1995日历年提供的背景资料索引

<u>国家</u>	<u>标题</u>	<u>语文</u>
<u>阿根廷</u>	现有作战物资的资料 (1995年12月)。 现有作战物资的盘存。	西班牙文
<u>亚美利亚</u>	1995年国防支出。 军队的技术装备。	英文
<u>奥地利</u>	1995年军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。	英文
<u>比利时</u>	坦克、装甲战斗车、火炮、作战飞机、 攻击直升机、军舰及导弹和导弹发射器 总量(截至1995年12月31日)。	法文
<u>巴西</u>	军事财产和通过本国工业进行的采购, 截至1995年12月。	英文
<u>保加利亚</u>	国防部,截至1996年1月1日所拥有的 武器。	英文
<u>加拿大</u>	截至1996年4月1日加拿大武装部队 所拥有的装备。 1995年通过国内生产进行的采购。	英文
<u>捷克 共和国</u>	截至1996年1月1日的军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。 工业和贸易部1994年4月12日的法令。	英文

<u>国家</u>	<u>标题</u>	<u>语文</u>
<u>丹麦</u>	1995年通过国内生产进行的采购。 1995年的军事财产。	英文
<u>芬兰</u>	年度交换1996-2000年国防规划军事情报。	英文
<u>法国</u>	军事装备、通过国内生产进行的采购和装备政策的一般资料。	法文
<u>德国</u>	截至1995年12月31日的军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。 1996年德国“年度交换国防规划情报”。	英文 德文
<u>希腊</u>	1995年的军事财产和年通过国内生产进行的采购。	英文
<u>爱尔兰</u>	1995年的军事财产。	英文
<u>意大利</u>	截至1995年12月31日的军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。	英文
<u>日本</u>	截至1995年3月31日的军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。 日本关于控制武器出口和进口的政策。	英文
<u>墨西哥</u>	现有作战物资的一般资料。 申报年：1996年。 通过国内生产进行的采购。 民用年：1996年。 武器和弹药联邦法 1995年12月。	西班牙文

<u>国家</u>	<u>标题</u>	<u>语文</u>
<u>荷兰</u>	1995年的军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。	英文
<u>新西兰</u>	1996年背景资料说明。 从日历年至1994年4月30日通过国家生产的 采购。 从日历年至1994年4月30日的军事财产。 “转让”的定义。 新西兰国防年提交议会的1995年6月30日终了的 年度报告。 新西兰国防部提交议会的1995年6月30日终了年 度报告。	英文
<u>波兰</u>	截至1996年1月1日的军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。	英文
<u>葡萄牙</u>	1995年通过国内生产进行的采购。 葡萄牙武器出口有关政策。 截至1995年12月31日的军事财产。	英文
<u>大韩民国</u>	大韩民国武器进口和出口政策。	英文

<u>国家</u>	<u>标题</u>	<u>语文</u>
<u>南非</u>	装甲战斗车的技术说明： RG-12; APC Mk-2; Mamba 4x4; NYALA 出口价值。 进口价值。 常规武器控制政策。 南非常规武器控制参考指南。	英文
<u>西班牙</u>	截至1995年12月31日现有的常规 武器。 1995年通过国内生产进行的采购。 西班牙国防物资交易政策和程序。	西班牙文
<u>瑞典</u>	按照1994年维也纳文件年度交换军事 情报;截至1996年1月1日。	英文
<u>瑞士</u>	军事财产—申报年1996年。	英文
<u>土耳其</u>	全国制造的装甲车和装备数量。 装甲车和装备数量。	英文
<u>大不列颠 及北爱尔 兰联合王 国</u>	联合王国国防装备的采购和进出口政策。 截至1995年12月31日的军事财产。 1995年通过国内生产进行的采购。 1996年国防估算报表。	英文
<u>美利坚 合众国</u>	1995年军事财产和通过国内生产进行的 采购。 克林顿总统联合国成立五十周年纪念会 的发言 (1995年10月22日)。	英文

附件

从各国政府收到的意见

以色列

(原件：英文)

(1996年5月14日)

以色列常驻联合国代表团谨提出以色列政府的政策。

以色列是最先支持设立登记册的第46/36L号决议的国家之一。以色列也是最先按照该决议提交其报告的国家之一，并继续每年这样做，包括1995年。

以色列认为，登记册肯定是旨在执行全球建立信任措施的长期过程的一个重要部分。虽然登记册不是军备控制文书，但是它显然是在力求增加各国的信任，这是个值得追求的目的。

不过，除非所有国家履行其承诺，按照登记册的规定提供资料和数据，否则军备上的透明度的目的就不能实现。这是评价其成功的必要先决条件，并应当在对其进一步发展的任何审查中加以考虑。

虽然有些国家继续没有充分参加登记册，但人们对其进一步发展，包括有关大规模毁灭性武器的透明度措施感到兴趣。不过，以色列认为，登记册包括充分参与仍须经过时间的考验，而现有类型在考虑进一步重大修改以前应予以巩固。

这个因素在中东特别重要。以色列是唯一定期每年提出汇报的中东国家。虽然以色列履行其国际承诺，汇报其进口和出口武器，但本区域的其它国家—其中一些同以色列处于交战状态—推卸了登记册所规定的责任。

以色列认为必须有较多中东国家参与登记册。在所有本区域的国家都参与登记册以前，就扩大超过联合国商定的登记册类型的范围进行讨论为时过早。

本区域的透明度必须以执行建立信任措施，互相公开和逐步解决的办法为基础。进行太快必然妨碍登记册的基本目的，增加安全问题而非建立信任。

意大利*

* 代表欧洲联盟和同它有联系的中欧和东欧国家(保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克),以及塞浦路斯和马耳他等联系国。

(原件: 英文)

(1996年5月28日)

1. 关于第50/70 D号决议执行部分第3(a)段,欧洲联盟(欧盟)向秘书长提供其关于联合国常规武器登记册的继续作业及其进一步发展以及有关大规模毁灭性武器的透明度措施的意见。

2. 《不扩散条约》的无限期延长和1995年不扩散条约会议同时通过“核不扩散和裁军原则及目的”大大加强了不扩散制度。在禁止化学和生物武器领域也取得进展。

目前宜较平衡地注意大规模毁灭性武器和常规武器的控制。常规武器不受控制的扩散和累积超过自卫的需要,在世界许多地区造成不稳定作用。

3. 国际对常规武器的转让和拥有的透明度增加注意和其重要性增加的理由是,这些武器目前只在世界一些地区由法律制度控制,而它们在国际和国内冲突中对人类造成严重痛苦。

4. 欧盟深信军备的透明度是在国家之间,尤其区域一级建立信任气氛的重要因素。

5. 欧盟认为联合国常规武器登记册是一个重要机制,因为它提供关于可特别用于攻击目的,因此具有潜在不稳定作用的常规武器类型的国际武器转让数据。

登记册迄今的作业情况令人鼓舞。自其设立三年来,大约有90个国家,包括欧盟

的所有成员向登记册提出申报。这些申报包括国际武器交易的数量。

6. 为促进联合国登记册作为全球建立信任措施的效力,应使参加范围尽可能广泛。欧盟鼓励所有联合国会员国今后向登记册提供本国的军备数据。在这方面,欧盟想强调甚至“空白报告”也大有助于联合国常规武器登记册获得成功。

7. 欧盟认为列入关于军事财产和通过国内生产进行采购的数据将使登记册更全面、更有用。因此,欧盟请各联合国会员国提供这些数据。

8. 为保证登记册响应不断变化的安全需要,以后应当审查其作业。欧盟欢迎秘书长按照第50/70 D号决议执行部分第3(b)段的规定,将于1997年在政府专家小组的协助下审查登记册的继续作业及其进一步发展。欧盟希望所有国家为这项审查工作的成功提供合作。

9. 按照历年来各项有关军备的透明度决议所提出的要求,裁军谈判会议召开两次专题会议,在其特设军备透明度小组内讨论促进军备的透明度的可行方式和方法。虽然裁军谈判会议尚未就关于促进军备的透明度的具体措施或建议达成协议,但似乎已更加了解这些问题。因此,欧盟重视尽快恢复特设军备透明度小组的工作。

10. 各欧盟成员国要强调有关大规模毁灭性武器的透明度措施的性质有别于常规武器的透明度措施的性质。为增加信任和稳定,有关大规模毁灭性武器的透明度措施应当是军备控制或裁军进程的一部分。

11. 欧盟的目标是要完全禁止化学武器、生物武器及毒素武器。透明度措施可以是朝向该目的的一个步骤。在这方面,可提到《化学武器公约》所规定的义务,在《公约》生效后立即申报化学武器数量和化学武器生产设施。在《生物武器及毒素武器公约》的框架内,欧盟支持加强《公约》特设小组正在进行的工作。欧盟认为另外制定具有法律约束力的核查议定书将增加透明度和加强对遵守《公约》的信任,从而增进已商定的建立信任措施。

12. 欧盟重申其承诺,按照《不扩散条约》第六条,就有关核裁军的有效措施和受严格和有效国际控制的《全面彻底裁军条约》真诚地进行谈判。在1996年夏季以前达成关于普遍可有效核查的《全面核禁试条约》的协议在执行1995年不扩散条约审议和延期大会于5月11日通过的核不扩散和裁军原则和目的的决定方面将是个具体步骤。

阿拉伯叙利亚共和国

(原件:阿拉伯文)

(1996年7月9日)

阿拉伯叙利亚共和国重申它充分支持建立一个不使用或不威胁使用武力和遵循公正、平等与和平原则的国际社会的普遍趋势。阿拉伯叙利亚共和国虽然申明它准备参加为此目的而作的任何真正国际努力,但是它认为联合国常规武器登记册并未考虑到以色列拥有最危险的大规模毁灭性武器和有制造各种先进武器及在当地加以储存。因此,有关以色列军备的透明度似乎只是表面小部分而已。